

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น แสดงความยินดีไปยัง อายาตุลลอฮ์ ซัยยิด อิบรอฮีม เราะฮ์อีซี (Ayatolloah Seyed Ebrahim Raisi) ในโอกาสสาบานตนเข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ในวันที่ ๕ สิงหาคม ๒๕๖๔ ดังนี้

His Excellency Ayatollah Seyed Ebrahim Raisi,
President of the Islamic Republic of Iran,
Tehran.

On the occasion of your assumption of office as President of the Islamic Republic of Iran, I wish to extend my sincere congratulations and best wishes for your success and happiness as well as for the well-being and prosperity of the Islamic Republic of Iran and her people.

I am convinced that the amicable relations between Thailand and the Islamic Republic of Iran will make further strides forward and contribute to the advancement of our joint efforts and cooperation in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

ฯพณฯ อายาตุลลอฮ์ ซัยยิด อิบรอฮีม เราะฮะอ์ซี
ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน
กรุงเตหะราน

ในโอกาสที่ท่านเข้าดำรงตำแหน่งประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน ข้าพเจ้าขอแสดงความยินดีด้วยใจจริง และขออำนวยพรให้ท่านประธานาธิบดีประสบแต่ความสำเร็จและความสุขสวัสดิ์ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวอิหร่านมีความร่มเย็นเป็นสุขและความเจริญรุ่งเรืองสืบไป

ข้าพเจ้าเชื่อมั่นว่า ความสัมพันธ์ฉันมิตรระหว่างประเทศไทยและสาธารณรัฐอิสลามอิหร่าน จะดำเนินรุดหน้ายิ่งขึ้นและก่อให้เกิดการพัฒนาเพิ่มพูนความร่วมมือกันต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว